

9/6/01

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación : 01087878 00000002 Folio. 13
Fecha (IMP): 2002-01-16 16:44:48
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 229 COMPLETEN
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SEÑORES
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E S D

COD 01

SOLICITANTES BP EXPLORATION OPERATING COMPANY
LIMITED
KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED
TITULO PROCEDIMIENTO DE SÍNTESIS FISCHER-TROPSCH
SOLICITUD N° 01087878/
FECHA DE LA SOLICITUD OCTUBRE 11, 2001

ASUNTO PRESENTACIÓN DOCUMENTO CESION DE LA PRIORIDAD
PRESENTACION DOCUMENTO CESION DE LOS INVENTORES
AL SOLICITANTE

DILIA RODRIGUEZ D' ALEMAN, en mi condición de apoderada de las sociedades
solicitantes, en esta oportunidad por el presente escrito me permito presentar

- Copia certificada y autenticada del Documento Cesión de la
Prioridad, junto con su respectiva traducción al Español
- Copia certificada y autenticada del Documento Cesión de los
Inventores al Solicitante, junto con su respectiva traducción al
Español

Ruego a usted continuar con el presente trámite

Señor Jefe,



DILIA RODRIGUEZ D' ALEMAN
CCR/zmc
P 423

SAVILLE & CO

NOTARIES PUBLIC

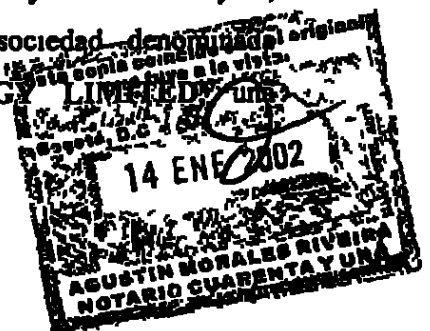
Princes House
95 Gresham Street
London EC2V 7NA
Telephone +44 (0)20 7920 0000
Facsimile +44 (0)20 7920 0088
DX 33870 Finsbury Square
www.savillenotaries.com
mail@savillenotaries.com

Richard Saville
Ian Campbell
Ella Imison (ASSOCIATE)
Sophie Jenkins (ASSOCIATE)
Derek Julian (CONSULTANT)

Yo el infrascrito RICHARD JOHN SAVILLE Notario Publico con vecindad y ejercicio en la Ciudad de Londres, Inglaterra, por Real Autoridad debidamente facultado y jurado CERTIFICO ser auténticas las firmas de Don JOSEPHUS JOHANNES HELENA MARIA FONT-FREIDE, Don STEPHEN FORTUNE, Don BARRY NAY y Don DAVID NEWTON puestas al pie de la cesión de invención anexa, por haber sido suscritas dichas firmas por los susodichos Señores Don Josephus Johannes Helena Maria Font-Freide, Don Stephen Fortune, Don Barry Nay y Don David Newton, los inventores descritos y nombrados en dicha cesión de invención y de cuyas identidades doy fe,

Y CERTIFICO ser auténtica la firma de Doña SUSAN JANET DAY, de cuya identidad doy fe, puesta al pie de dicha cesión de invención, por haber sido suscrita dicha firma por la susodicha Señora Susan Janet Day, apoderada debidamente autorizada bajo y en virtud de un poder fechado el día 20 de noviembre de 2000 de la sociedad denominada BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED, una sociedad debidamente inscrita y organizada bajo las leyes de Inglaterra y Gales, con sede social en Britannic House, 1 Finsbury Circus, Londres, EC2M 7BA, Inglaterra,

Y CERTIFICO TAMBIEN ser auténtica la firma de Don DAVID JOSEPH TOMLINSON puesta al pie de dicha cesión de invención, por haber sido suscrita dicha firma por el susodicho Señor Don David Joseph Tomlinson, de cuya identidad y autoridad doy fe, director debidamente autorizado de la sociedad denominada KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED.

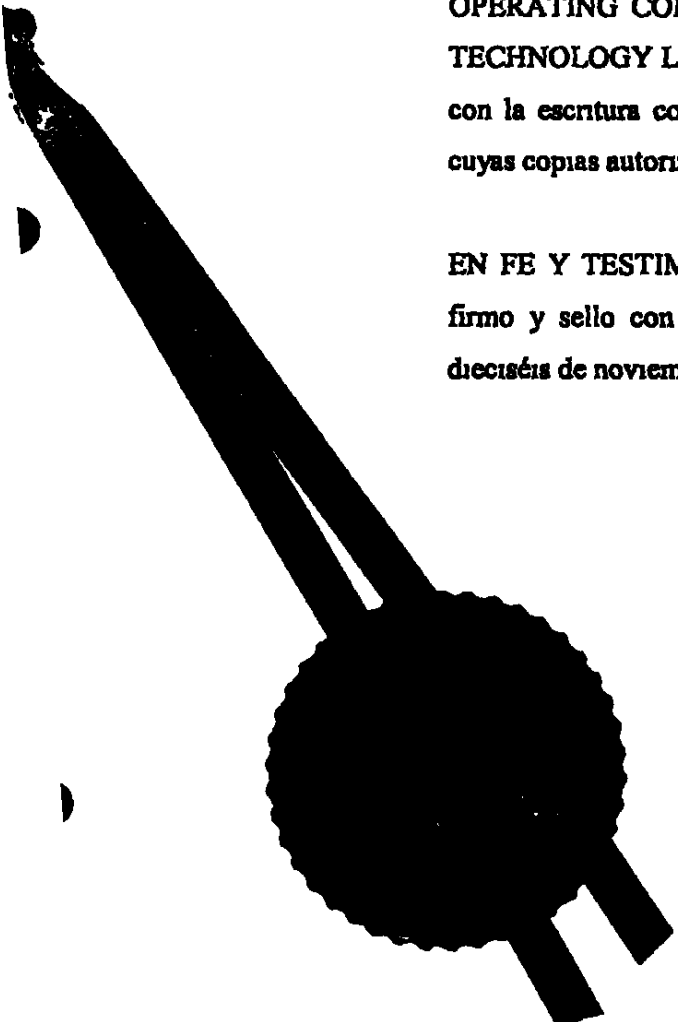


7872

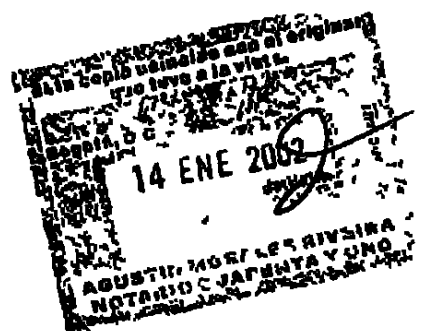
sociedad debidamente inscrita y organizada bajo las leyes de Inglaterra y Gales, inscrita con el número 00635311 en el Registro de Sociedades de Inglaterra y Gales, con sede social en 20 Eastbourne Terrace, Londres W2 6LE, Inglaterra,

Y FINALMENTE CERTIFICO que los objetos para los cuales se otorgó dicha cesión de invención se encuentran dentro de los objetos o actividades de las citadas BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED y KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED (juntas "Las Cesionarias") de acuerdo con la escritura constitutiva y estatutos de la citadas Sociedades, cuyas copias autorizadas he visto

EN FE Y TESTIMONIO DE LO CUAL expido el presente que firmo y sello con el de mi oficio en Londres antedicho el día dieciséis de noviembre de dos mil uno



M. Smith



APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

- 2 Has been signed by Richard John Savile
a été signé par
- 3 Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de
- 4 Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

- 5 at London/à Londres
- 6, the/le 16 November 2001
- 7 by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

8. Number/num No **G957939**

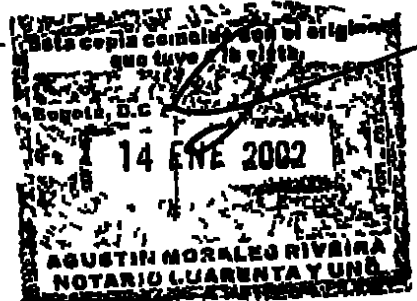
- 9 Stamp
timbre:

10. Signature: J Garbrah



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "J Garbrah", written over a horizontal line.



Clarke, Modet & Co Colombia, Ltda.

Carrera 11 N° 93-53 Of 404 - Santa Fé de Bogotá, Colombia

79.13

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de representante legal de

con domicilio en

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le correspondan o puedan corresponderle sobre la siguiente en Colombia

con domicilio en

(En adelante llamada LA CESIONARIA) quien acepta la cesión que aquí se le hace y autoriza a DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 38448, con domicilio en Santa Fé de Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de los) otorgante(s) tramiten hasta su terminación la inscripción de la presente cesión

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento

Dado y firmado en

a los días de de

El Cedente / The Assignor

FONT-FRIEDE, Josephus Johannes Helena Maria

FORTUNE, Stephen

Barry NAY

NAY, Barry

David Newton

NEWTON, David

NOTA Se requiere la legalización consular en la cual el Señor Consul deberá dejar constancia de que las compañías actualmente existen legalmente y ejercen su objeto social, que quien firma está autorizado para ello y tuvo a la vista los documentos que lo prueban

The undersigned (hereinafter THE ASSIGNOR)

FONT-FRIEDE, Josephus Johannes Helena Maria, FORTUNE, Stephen, NAY, Barry and NEWTON, David

legal representative of domiciled at 36 Tormead Road, Guildford, Surrey, GU1 2JB, United Kingdom, 4519 Colony Hills Drive, Sugar Land, Texas 77479, USA, Little Wissett, 2 Ridgeway Gardens, Woking, Surrey, GU21 4RB, United Kingdom and 28 Crondall Lane, Farnham, Surrey, GU9 7BQ, United Kingdom, respectively

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following in Colombia

to BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED and KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED

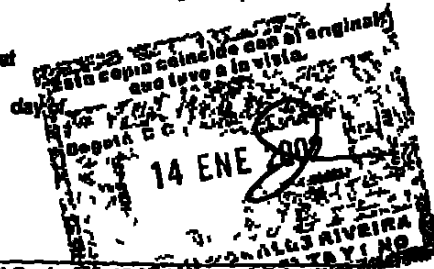
with domicile in Britannic House, 1 Finsbury Circus, London, EC2M 7BA, United Kingdom and 20 Eastbourne Terrace, London, W2 6LE, United Kingdom, respectively

(Hereinafter THE ASSIGNEE) who accepts the assignment hereby done and authorizes to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 38448, residing in Santa Fé de Bogotá, Colombia, in the order of their appointment in behalf of grantors to process until its completion the registration of this assignment.

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document

Granted and signed at

on this



El Cesionario / The Assignee

for BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED

Susan Janet DAY

by Power of Attorney

for KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED

NOTE Consular legalization is required in which the Consul must certify that the corporations actually legally exist, exercise the corporate purposes the grantors are authorized to sign and that the documents evidencing those circumstances were exhibited to him

SAVILLE & CO

NOTARIES PUBLIC

Princes House
95 Gresham Street
London EC2V 7NA
Telephone +44 (0)20 7920 0000
Facsimile +44 (0)20 7920 0088
DX 33870 Finsbury Square
www.savillenotaries.com
mail@savillenotaries.com

Richard Saville

Ian Campbell

Ella Imlson (ASSOCIATE)

Sophie Jenkins (ASSOCIATE)

Derek Julian (CONSULTANT)

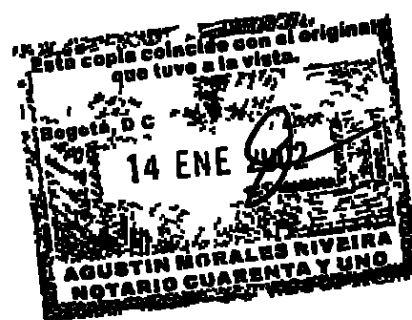
Yo el infrascrito RICHARD JOHN SAVILLE, Notario
Público con vecindad y ejercicio en la Ciudad de Londres,
Inglaterra por Real Autoridad debidamente facultado y
juramentado,

CERTIFICO POR EL PRESENTE

Que la copia fotográfica aquí anexa es copia verdadera del
documento original a que se refiere, habiendo yo
cuidadosamente cotejado y comparado dicha copia con su
original y habiéndola hallado conforme al mismo

EN FE Y TESTIMONIO de lo cual expido el presente que
firmo y sello con el de mi oficio en Londres el día dieciseis de
noviembre de dos mil uno

R. Saville



28
25

APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

- 2 Has been signed by Richard John Saville
a été signé par
- 3 Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de
- 4 Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

- 5 at London/à Londres
6. the/le 16 November 2001
- 7 by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

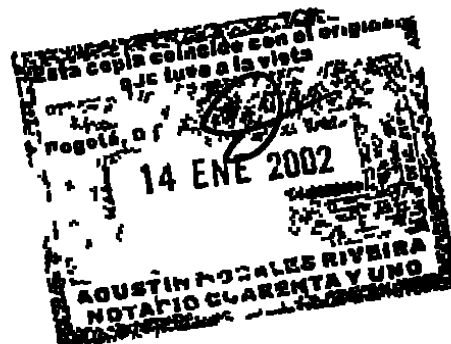
8. Number/sons No **G957942**

- 9 Stamp:
timbre:

10. Signature: J Garbrah



[Handwritten signature]



ASSIGNMENT

WITNESSES, WL Josephus Johannes Helena Maria FONT-FREIDE residing at 36 Tormead Road, Guildford Surrey GU1 2JB, United Kingdom of Dutch Nationality, Stephen FORTUNE residing at 4519 Colony Hills Drive, Sugar Land, Texas 77479 United States of America of British Nationality, Barry NAY residing at Little Wissett 2 Ridgeway Gardens, Woking, Surrey, GU21 4RB United Kingdom of British Nationality and David NEWTON residing at 28 Crondall Lane, Larnham Surrey GU9 7BQ, United Kingdom of British Nationality have invented certain new and useful improvements in "Fischer-Tropsch Synthesis Process" which is the subject of Patent Case No BPX 9275 and US Provisional Serial No 60/239,889 dated 13th October, 2000

AND WHEREAS BP Exploration Operating Company Limited having place of business at Britannic House, 1 Finsbury Circus, London, EC2M 7BA United Kingdom and Kvaerner Process Technology Limited having place of business at 20 Eastbourne Terrace, London, W2 6LE, United Kingdom is desirous of obtaining the entire right, title and interest in, to and under the said invention and any improvements thereon, any and all applications therefor in all countries, and any and all Letters Patent which may be issued thereupon in all countries

NOW THEREFORE, for £10, the receipt and adequacy of which is hereby acknowledged, WE, the said Josephus Johannes Helena Maria FONT-FREIDE Stephen FORTUNE, Barry NAY and David NEWTON have sold, assigned, transferred and set over, and by these presents do hereby sell, assign transfer and set over, unto BP Exploration Operating Company Limited and Kvaerner Process Technology Limited their successors, legal representatives and assigns, the entire right, titles and interest in, to and under the said invention and any improvements thereon including priority rights, and any and all Letters Patent on said invention and applications therefor, in any and all countries, and all divisions, renewals and continuations thereof, and all reissues and extensions thereof

AND WE HEREBY covenant that WE have full right to convey the entire interest herein assigned and that WE have not executed, and will not execute any agreement in conflict herewith

AND WE HEREBY further covenant and agree that we will communicate to the assignee herein, its successors, legal representatives and assigns any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all divisional, continuing and reissue applications, make all rightful declarations, and generally do everything possible to aid the assignee herein, its successors, legal representatives and assigns in obtaining and enforcing proper patent protection for said invention in all countries

Dated 5 NOV 01

Josephus Johannes Maria Helena FONT-FREIDE

Witnessed

Dated 30 Oct '01

Stephen FORTUNE

Witnessed

Dated 7th Nov 01

Barry NAY

Witnessed

Dated 5 NOV 01

David NEWTON

Witnessed

Accepted for BP EXPLORATION OPERATING COMPANY

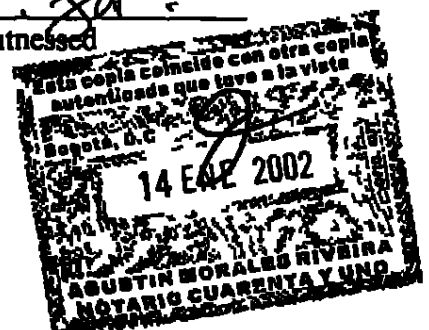
Dated 11/11/01

Susan Jane DAY
By Power of Attorney

Accepted for KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED

Dated 9/11/01

DAVID JOSEPH TONLISON
By Power of Attorney



TRADUCCION OFICIAL NO 002/2002-

TRADUCCION DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN LA CESION EFECTUADA POR FONT-FRIEDE JOSEPHUS JOHANNES HELENA MARIA, FORTUNE STEPHEN, NAY BARRY Y NEWTON DAVID ("CEDENTES") DOMICILIADOS EN 36 TORMEAD ROAD, GUILDFORD SURREY, GU1 2JB, UNITED KINGDOM, 4519 COLONY HILLS DRIVE, SUGAR LAND, TEXAS 77479, USA, LITTLE WISSETT, 2 RIDGEWAY GARDENS, WOKING, SURREY, GU21 4RB, UNITED KINGDOM, AND 28 CRONDALL LANE, FARNHAM SURREY, GU9 7BQ, UNITED KINGDOM, RESPECTIVAMENTE, A BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED Y KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED CON DOMICILIO EN BRITANNIC HOUSE, 1 FINSBURY CIRCUS, LONDON, EC2M 7BA, UNITED KINGDOM AND 20 EASTBOURNE TERRACE, LONDON, W2 6LE, UNITED KINGDOM, RESPECTIVAMENTE, ("CESIONARIOS") QUIENES AUTORIZAN A LAS DOCTORAS DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN Y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ PARA QUE ACTUEN EN SU ORDEN EN NOMBRE DE LOS OTORGANTES HASTA LA TERMINACION DE LA INSCRIPCION DE LA PRESENTE CESION

EL CEDENTE

FIRMADO FONT FREIDE, Josephus Johannes Helena Maria

FIRMADO FORTUNE, Stephen

FIRMADO NAY Barry

FIRMADO NEWTON David

EL CESIONARIO

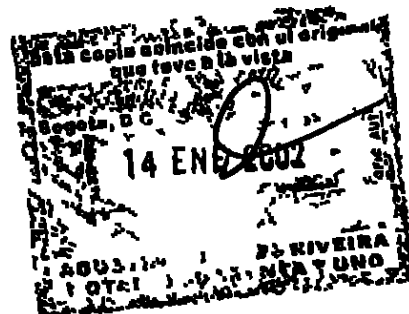
POR BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED

FIRMADO SUSAN JANET DAY

POR KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED

FIRMADO ILEGIBLE

Handwritten signature



781
24

TRADUCCION OFICIAL NO 002/2002-

RICHARD JOHN SAVILLE, NOTARIO PUBLICO, CERTIFICA LA
AUTENTICIDAD DE LAS FIRMAS QUE PRECEDEN
FIRMADO RICHARD JOHN SAVILLE, NOTARIO PUBLICO DE LA
CIUDAD DE LONDRES HAY SELLO DEL NOTARIO

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

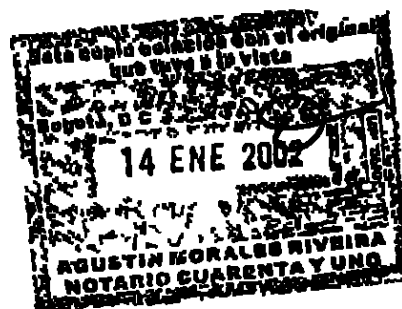
- 1 País REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
El presente documentos público
- 2 Ha sido firmado por RICHARD JOHN SAVILLE
- 3 En su capacidad de NOTARIO PUBLICO
- 4 Lleva el sello del NOTARIO PUBLICO

CERTIFICADO

- 5 EN LONDRES
 - 6 EL 16 DE NOVIEMBRE DE 2001
 - 7 POR EL SECRETARIO DEL ESTADO PRINCIPAL DE SU
MAJESTAD, EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL
COMMONWELTH
 - 8 BAJO EL NO G957939
 - 9 SELLO/ESTAMPILLA MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES DEL COMMONWELTH
 - 10 FIRMA J GARBRAH
-

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine
HELENA URIBE DE LEMOINE

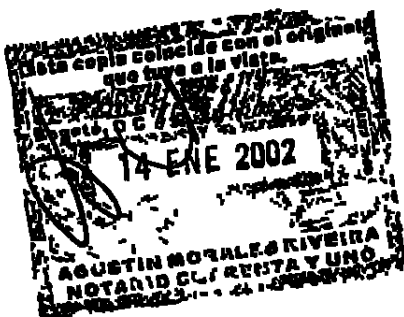


MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

403736
Hernán Vique
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPAÑADO
LAS FUNCIONES INDICADAS

2002 JAN 11 A 9 19
SIL
JEF. DE LEGALIZACIONES
SECRETARÍA DE BOGOTÁ D.T.



8579

TRADUCCION OFICIAL NO 002/2002-

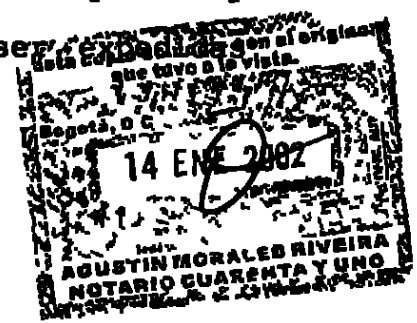
CASO NO BPX 9275

CESION

CONSIDERANDO QUE NOSOTROS, Josephus Johannes Helena Maria FONT-FREIDE, residente en 36 Tormead Road, Guildford, Surrey, GU1 2JB, Reino Unido de Nacionalidad Holandesa, Stephen FORTUNE, residente en 4519 Colony Hills Drive, Sugar Land, Texas 77479, Estados Unidos de América, de Nacionalidad Británica, Bary NAY, residente en Little Wissett, 2 Ridgeway Gardens, Woking, Surrey, GU21 4RB, Reino Unido, de nacionalidad Británica y David NEWTON, residente en 28 Crondall Lane, Farnham, Surrey GU9 7BQ Reino Unido, de nacionalidad Británica, hemos inventado ciertas mejoras nuevas y útiles para el Proceso de Síntesis Fischer-Tropsch" que es objeto del Caso de Patente No BPX 9275 y de la serie provisional US No 60/239,889 de Fecha 13 de Octubre de 2000

Y CONSIDERANDO QUE BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED cuya sede social se encuentra en Britannic House, 1 Finsbury Circus, London, EC2M 7BA Reino Unido y KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED cuya sede social está en 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE Reino Unido, desean obtener el derecho, título e interés total en y bajo dichas invenciones y las mejoras a las mismas y todas las solicitudes respectivas en todos los países y todas las Cartas de Patentes que puedan ser expedidas sobre las mismas en todos los países

Handwritten signature



80
26

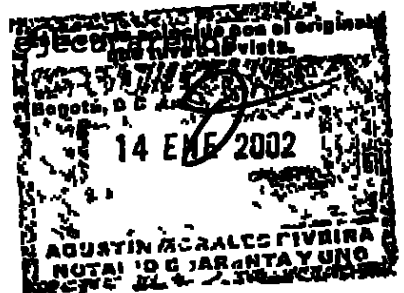
TRADUCCION OFICIAL NO 002/2002-

POR LO TANTO, EN CONSIDERACION a la suma de £10, cuyo recibo y adecuación se reconoce por el presente, Nosotros los mencionados Josephus Johannes Helena Maria FONT-FREIDE, Stephen FORTUNE, Barry NAY y David NEWTON hemos vendido, cedido transferido, y traspasado y por los presentes vendemos, cedemos, transferimos y traspasamos a BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED y KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED, a sus sucesores, representantes legales y cesionarios, el derecho, título e interés total en y bajo dichas invenciones y dichas mejoras, incluyendo los derechos de prioridad, y todas las Cartas de Patentes correspondientes a dicho invento y a las solicitudes respectivas en todos los países y en todas las divisiones, renovaciones y continuaciones respectivas y todas las emisiones y prórrogas de las mismas

Y por medio del presente declaramos que tenemos el pleno derecho de traspasar el interés aquí cedido y que no hemos ejecutado ni ejecutaremos ningún acuerdo que pueda entrar en conflicto con lo anterior

Y además nos comprometemos y aceptamos que comunicaremos al Cesionario aquí mencionado así como a sus sucesores, representantes legales y cesionarios, todos los hechos que lleguen a nuestro conocimiento relativos a dichas invenciones y testificaremos en cualquier proceso legal y firmaremos todos los documentos legales y

Handwritten signature



01 22

TRADUCCION OFICIAL NO 002/2002-.

todas las solicitudes de división, de continuación y de reemisión y haremos todas las declaraciones correctas y, en general, haremos todo lo que esté a nuestro alcance para que el Cesionario del presente, sus sucesores, representantes legales y cesionarios puedan obtener y hacer cumplir la protección de la patente respectiva en todos los países

FECHA 5 DE NOVIEMBRE DE 2001

FIRMADO JOSEPHUS JOHANNES MARIA HELENA FONT-FREIDE

TESTIGO FIRMADO ILEGIBLE

FECHA 30 DE OCTUBRE DE 2001

FIRMADO STEPHEN FORTUNE

TESTIGO FIRMADO ILEGIBLE

FECHA 7 DE NOVIEMBRE DE 2001

FIRMADO BARRY NAY

TESTIGO

FECHA 5 DE NOVIEMBRE DE 2001

FIRMADO DAVID NEWTON

TESTIGO FIRMADO ILEGIBLE

ACEPTADO POR BP EXPLORATION OPERATING COMPANY

FECHA 7 DE NOVIEMBRE DE 2001

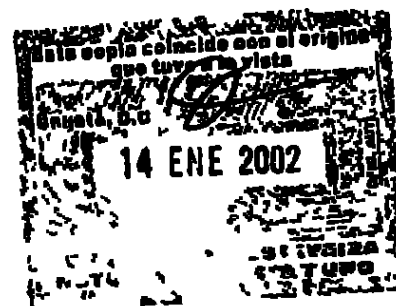
FIRMADO SUSAN JANET DAY - APODERADO

ACEPTADO POR KVAERNER PROCESS TECHNOLOGY LIMITED

FECHA 9 DE NOVIEMBRE DE 2001

FIRMADO DAVID JOSEPH TOMLINSON APODERADO

Handwritten signature



TRADUCCION OFICIAL NO 002/2002-

RICHARD JOHN SAVILLE, NOTARIO PUBLICO, CERTIFICA LA
AUTENTICIDAD DEL DOCUMENTO ADJUNTO
FIRMADO RICHARD JOHN SAVILLE, NOTARIO PUBLICO DE LA
CIUDAD DE LONDRES HAY SELLO DEL NOTARIO

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

- 1 País REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
El presente documentos público
- 2 Ha sido firmado por RICHARD JOHN SAVILLE
- 3 En su capacidad de NOTARIO PUBLICO
- 4 Lleva el sello del NOTARIO PUBLICO

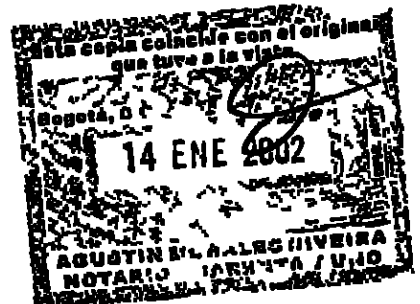
CERTIFICADO

- 5 EN LONDRES
- 6 EL 16 DE NOVIEMBRE DE 2001
- 7 POR EL SECRETARIO DEL ESTADO PRINCIPAL DE SU
MAJESTAD, EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL
COMMONWELTH
- 8 BAJO EL NO G957942
- 9 SELLO/ESTAMPILLA MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES DEL COMMONWELTH
- 10 FIRMA J GARBRAH

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2002 JAN 11 A 9 18

18013
JTC DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

403735

Heinrich
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEÑADO
LAS FUNCIONES INDIAGAS

